



Cod de Conduită

Cod de Conduită ABB

De ce avem un Cod de Conduită ?	3
Determinare - Cum îi ajutăm pe clienții noștri să reușească	4
<input type="checkbox"/> Calitate și performanță	4
<input type="checkbox"/> Încredere și integritate	4
<input type="checkbox"/> Concurență loială	4
<input type="checkbox"/> Plăți ilicite	5
<input type="checkbox"/> Cadouri și divertisment	5
Responsabilitate - Cum salvardăm activele societății	6
<input type="checkbox"/> Utilizarea activelor societății	6
<input type="checkbox"/> Sisteme informatice, poștă electronică și Internet	6
<input type="checkbox"/> Informații confidențiale	6
<input type="checkbox"/> Drepturi de proprietate ale terților	6
<input type="checkbox"/> Conflicte de interese	6
<input type="checkbox"/> Informații privilegiate și tranzacții interne	7
<input type="checkbox"/> Respectarea reglementărilor privind combaterea spălării banilor	7
<input type="checkbox"/> Evidențe financiare	8
<input type="checkbox"/> Oportunități corporatiste	8
Responsabilitate - Cum alegem partenerii de afaceri și cum colaborăm cu aceștia	9
<input type="checkbox"/> Furnizori	9
<input type="checkbox"/> Agenți și consultanți	9
<input type="checkbox"/> Sub-contractori	9
<input type="checkbox"/> Societăți mixte și alianțe	9
<input type="checkbox"/> Împrumutători și respectarea creditului de export	9
Responsabilitate - Cum cooperăm cu autoritățile guvernamentale	10
<input type="checkbox"/> Colaborare cu autoritățile	10
<input type="checkbox"/> Contribuție la activitățile publice	10
Respect - Cum ne ajutăm unii pe alții să reușim	11
<input type="checkbox"/> Comunicare	11
<input type="checkbox"/> Respect reciproc și discreție	11
<input type="checkbox"/> Diversitate și egalitate de șanse	11
<input type="checkbox"/> Protecție împotriva hărțuirii	12
<input type="checkbox"/> Securitate și sănătate în munca	12
Respect - Cum ne îndeplinim responsabilitățile noastre sociale	13
<input type="checkbox"/> Respectarea legii	13
<input type="checkbox"/> Promovarea dezvoltării durabile	13
<input type="checkbox"/> Protejarea mediului	13
<input type="checkbox"/> Membri activi ai comunității	14
Raportarea neconformarilor	15
<input type="checkbox"/> Penalități pentru încălcare	15

De ce avem un Cod de Conduită ?

De ce avem un cod de conduită?

Orice schimbare ar avea loc în lumea din jurul nostru, un lucru rămâne neschimbat: angajarea ABB de a-și menține cele mai înalte standarde de etică în afaceri și de integritate.

Prin intermediul tehnologiilor sale, ABB aduce o contribuție majoră afacerilor și comunităților din întreaga lume. Oricum, nu este important doar ceea ce facem, ci cum facem iar acest lucru va determina reputația noastră în fața tuturor celor implicați și va ajuta la asigurarea continuității succesului nostru.

Reputația reprezintă una dintre valorile fundamentale ale ABB. Ca orice valoare, ea trebuie dezvoltată și protejată.

Codul de Conduită este esențial pentru modul în care noi ne protejăm și dezvoltăm reputația. El este construit pe baza principiilor noastre de afaceri - Respect, Responsibilitate și Hotărâre și descrie modul în care noi ne comportăm, nu doar în termeni generali, ci mai ales când ne confruntăm cu o gamă de situații în care acțiunile noastre pot avea un impact critic asupra reputației ABB.

Codul are aplicabilitate dincolo de conformitatea cu legile și regulamentele, oriunde ne desfășurăm activitatea. El demonstrează angajarea noastră pentru a acționa în mod etic și cu integritate în fiecare situație, respectând în același timp drepturile oamenilor ca și indivizi. Noi ne așteptăm la acest lucru de la fiecare angajat ABB, în fiecare locație, în fiecare zi. Ne așteptăm la acest lucru de la fiecare dintre partenerii noștri de afaceri. Standardele înalte în relațiile noastre reprezintă fundamentul succesului nostru pe termen lung.

Dorim să fim recunoscuți ca lider de talie mondială în tot ceea ce facem și dorim ca toți cei implicați să fie mândri de asocierea cu ABB.

Vă recomand să parcurgeți Codul cu minuțiozitate și să contribuiți personal la traducerea în fapte a înaltelor standarde de conduită pe care toți cei implicați le așteaptă de la ABB.

În final, dacă nu sunteți sigur despre cum să vă comportați în anumite situații specifice, vă rog nu ezitați să vă adresați managementului companiei, departamentului Resurse Umane sau ofițerului local pentru conformitate, pentru a avea sprijin și ghidare.

Vă mulțumesc pentru contribuția personală la angajarea ABB pentru conformitate și integritate în tot ceea ce facem.

Joe Hogan
CEO, ABB Ltd.

Determinare

Arătăm determinare când îi ajutăm pe clienții noștri să reușească

Succesul clienților noștri este cheia succesului ABB. Clienții se bazează pe ABB pentru inovație, încredere și integritate. Standardele de conduită necesare în relațiile cu clienții noștri au scopul de a garanta că noi asigurăm constant aceste valori și de a evita greșeli ce vor dăuna reputației noastre.

Punem accentul pe calitate

Facem tot posibilul să ajutăm clienții noștri să câștige un avantaj competitiv adăugând valoare prin performanțele și calitatea serviciilor și tehnologiilor noastre energetice și de automatizare.

Câștigăm încredere fiind sinceri

Încrederea se construiește prin transparență și sinceritate. Pentru a avea succes în mod susținut, trebuie să câștigăm încrederea fiecărui client prin integritatea cuvintelor și acțiunilor noastre. Noi nu promitem ceea ce nu putem face și facem tot posibilul să ne asigurăm că atât clienții, cât și acționarii și colegii au încredere că ne ținem de cuvânt.

Concurăm în mod loial

Credem într-un sistem comercial competitiv și liber deoarece acesta garantează că inovația și munca noastră va fi răsplătită. Vom pierde încrederea clienților noștri dacă îi tratăm diferit unul de altul ori dacă am conspira cu concurenți împotriva lor.

Acest sistem, ca bază a economiei de piață liberă, este protejat și promovat prin legea concurenței. În consecință, acțiunile noastre trebuie să respecte întotdeauna toate legile aplicabile antitrust și de altă natură cu privire la concurență. Dacă aceste legi pot varia de la o țară la alta, standardul minim ABB poate fi definit după cum urmează:

- Noi concurăm în mod deschis și independent pe fiecare piață. Nu facem nici un fel de acorduri – formale sau altfel – cu concurenți pentru a fixa ori stabili prețuri sau alocarea produselor, piețele, teritoriile ori clienții.
- Nu obținem și nu împărtășim cu concurenții informații curente sau viitoare referitoare la preț, limite de profit sau costuri, oferte, cotă de piață, practici de distribuție, termeni de vânzări, clienți ori distribuitori specifici.
- Nu suntem de acord și nu solicităm unui client să ne revândă produsele noastre la anumite prețuri.
- Nu acționăm într-o manieră ce favorizează sau aduce beneficii incorect unui client față de alt client concurent.

Fiți atenți la riscurile antitrust reprezentate de adunările asociațiilor profesionale și comerciale. Ca angajat ABB Dvs. trebuie să:

- Participați doar la adunările care au fost organizate de către asociații profesionale și comerciale legitime și care au obiective profesionale, științifice ori de afaceri corecte.
- Discutați orice aspecte îndoielnice din agendă cu superiorul Dvs. sau cu un membru al funcției juridice și de conformitate din cadrul ABB (Group Function – Legal Affairs & Compliance) înainte de a participa la adunare.

□ Părăsiți adunarea și informați imediat superiorul Dvs. sau Group Function – Legal Affairs & Compliance dacă observați orice activitate la o adunare a asociației ce pare a fi ilegală ori suspectă.

Dacă aveți orice întrebări cu privire la respectarea legilor antitrust, contactați imediat Group Function – Legal Affairs & Compliance.

Refuzăm să facem plăți incorecte

Reputația ABB pentru cinste și integritate nu trebuie supusă riscului prin oferirea de plăți incorecte. În tratarea cu oficialități publice, partide politice ori oficialitățile lor sau cu orice lucrător din sectorul privat, angajații ABB nu trebuie niciodată să ofere, să promită sau să acorde vreo sumă nedatorată ori alt avantaj, fie direct fie prin intermediari, pentru a obține sau reține afaceri sau orice avantaj incorect în conducerea afacerilor.

Protejăm credibilitatea noastră respingând cadourile și favorurile

Acceptarea de cadouri și favoruri de la parteneri de afaceri sau oferirea de asemenea lucruri subminează credibilitatea noastră. Aceasta face ABB vulnerabilă la acuzații că deciziile de afaceri sunt influențate de alții factori decât meritul.

De aceea angajații trebuie să nu ofere, să nu facă, să nu caute sau să nu accepte cadouri, plăți, favoruri sau servicii către/de la parteneri de afaceri curenți sau potențiali și care ar putea fi considerate în mod rezonabil ca influențând tranzacțiile comerciale, care nu fac parte din obligațiile de ospitalitate uzuală sau care sunt interzise de legea aplicabilă.

Responsabilitate

Arătăm responsabilitate când salvărdăm activele societății

Noi toți facem parte din echipa ABB. Arătați respect și suport pentru colegii Dvs. și aspirațiile lor manifestând grijă față de mediul în care lucrați și Dvs. și ei, sistemele informatice, echipamentele și alte facilități necesare pentru ca fiecare dintre noi să se achite cât mai bine de sarcini. Ajutorul pe care îl acordăm unul altuia pentru a reuși este legat și de modul în care tratăm funcțiile de conducere, accesul la informații privilegiate și potențiale conflicte de interese.

Respectăm activele societății

ABB face tot posibilul să acorde angajaților săi instrumentele de care au nevoie – echipamente și informații – pentru a fi eficienți. Activele fizice ale ABB, informațiile și drepturile de proprietate intelectuală trebuie să fie tratate cu atenție pentru a evita pierderea, furtul sau deteriorarea. Activele informaționale includ organigrame, tehnologii și procese, metode de fabricație, precum și studii și planuri de dezvoltare comercială, de marketing și publicitate.

Activele societății sunt proiectate a fi folosite în scopuri comerciale. Utilizarea personală limitată este permisă doar dacă nu intră în conflict cu interesele ABB, cu prezentul Cod de Conduită și regulile și politicile ABB.

Folosim sisteme informatice în mod profesional

Sistemele informatice ale ABB au scopul de a ne ajuta să lucrăm eficient și într-un mod profesional. În general, aceste facilități trebuie utilizate numai în scopuri comerciale, într-o manieră care să nu violeze drepturile sau interesele Grupului ABB, și în linie cu regulile emise de Grupul ABB.

Rețineți că orice comunicare prin poștă electronică poate fi privită ca o declarație a ABB. Drept pentru care, angajații trebuie să fie atenți să nu elibereze informații care sunt sensibile din punct de vedere comercial ori contestabile sau care pot avea implicații contractuale sau juridice de altă natură nedorite pentru ABB.

Toate legile ce guvernează dreptul de autor, defăimarea, discriminarea și alte forme de comunicare în scris se vor aplica la comunicațiile în direct pe internet și prin poștă electronică. Programele software neautorizate și nelicențiate nu trebuie instalate la unitățile IS ale ABB.

Sistemele informatice ale ABB nu trebuie utilizate pentru atacarea integrității ABB sau a rețelelor ori datelor unor terțe părți. Aceasta include scrisori în lanț originare sau avansate în continuare ori poștă electronică comercială nesolicitată (spam).

Informațiile produse și înmagazinate în sistemele informatice ale ABB sunt privite ca proprietate a ABB iar ABB își rezervă dreptul de a accesa toate aceste informații exceptând dacă accesul este limitat prin lege sau contract. Angajații sunt obligați să își mențină arhivele și fișierele lor electronice în mod ordonat.

Noi salvărdăm informațiile confidențiale

Informația este un activ. Noi distribuim unele dintre acestea în comunicate de presă, informații despre produs și alte documente publice. Orice alte informații care ajung la angajați în legătură cu activitatea sa, oricare ar fi sursa, trebuie ținute confidențiale pentru a-i împiedica pe alții să copieze munca noastră sau să fure clienți. Acestea mai pot conține informații încredințate către ABB de furnizori, clienți sau parteneri.

Marcați informațiile în mod corespunzător, țineți-le în siguranță și limitați accesul la cei care au nevoie de ele pentru a-și îndeplini sarcinile de serviciu. Evitați să discutați informații în zone în

care puteți fi auzit fără să știți, cum ar fi aeroporturi, transport public, restaurante și baruri, lifturi, toalete și cafenele.

Informațiile sunt atât de prețioase încât poate fi recomandabil să se solicite oricărei părți din afară care are acces la informații confidențiale să semneze o declarație de confidențialitate avizată de Group Function – Legal Affairs & Compliance.

Respectăm drepturile de proprietate intelectuală ale terților

ABB își protejează propriile secrete și respectă drepturile de proprietate intelectuală ale terților. Angajații trebuie să nu obțină informații confidențiale despre terțe părți prin mijloace incorecte sau să le divulge fără autorizație.

Evităm și gestionăm conflictele de interese

Conflicte de interese pot apărea atunci când interesele personale ori familia și alte legături de loialitate sunt în conflict cu interesele societății. Putem evita un conflict de interese dacă suntem conștienți de risc și luăm măsurile necesare. În general, ar trebui să evităm situațiile în care interese personale, activități exterioare, interese financiare sau relații intră în conflict ori par a intra în conflict cu interesele ABB și să nu permitem ca operațiunile de afaceri în numele societății să fie influențate de legături sau considerațiuni personale.

Cele mai frecvente conflicte de interese apar când un angajat se află într-o situație de a acorda contracte comerciale, de a angaja personal, are acces la informații ce pot fi de interes pentru piețele financiare sau îi este oferită o funcție de către un concurent. Iată câteva exemple de potențiale conflicte de interese.

- *Angajare în afara societatii:* participare într-o funcție similară cu serviciul de la ABB ce poate intra în conflict cu serviciul de la ABB, sau colaborare cu un real sau potențial concurent, furnizor ori client al ABB.
- *Membri de familie și relații personale apropiate:* contractare cu o firmă condusă ori deținută de un membru al familiei sau partener necăsătorit.
- *Investiții:* obținerea unui interes în proprietate sau societăți, pentru care ABB poate avea un interes în a-l achiziționa.
- *Calitatea de membru al unor consiliului de administrație:* acționând ca sau acceptând o funcție de funcționar, consultant sau director al unei firme sau organizații ce activează în industria energetică și a tehnologiilor de automatizare sau implicate cu ABB (cum ar fi ca partener, furnizor sau client).
- *Interese semnificative de deținere:* deținerea anumitor cote din alte societăți care fac sau doresc să facă afaceri cu ABB, sau care sunt concurente.

Angajații care cred că se pot găsi într-o „situație de conflict” trebuie să îi informeze pe superiorul lor direct sau directorul de resurse umane astfel încât societatea să poată determina dacă există sau nu un conflict real. Ei vor fi informați asupra acțiunilor adecvate de urmat, în conformitate cu regulile emise de Grupul ABB.

Protejăm informațiile privilegiate

În cadrul informațiilor există și informații care nu sunt disponibile imediat publicului pe care un investitor le-ar putea considera importante în a se decide dacă să cumpere sau să vândă titluri ale societății. Acestea pot fi informații care să afecteze titlurile ABB sau ale altei societăți.

Deoarece informațiile interne pot avea o valoare considerabilă pentru investitori, acestea sunt guvernate de o legislație menită a menține încrederea publicului în integritatea piețelor de titluri

de valoare din multe țări. ABB a încheiat și ea contracte privind divulgarea de informații cu bursele de valori pe care sunt cotate acțiunile ABB.

ABB are rutine și instrucțiuni stricte pentru răspândirea acestor informații, care includ date financiare, planuri pentru viitorul afacerii și schimbări ale personalului cheie. Legile și contractele cu bursele de valori interzic ca oricine cu cunoștințe din interior să poată tranzacționa titluri ori divulga informații. Dacă angajații sunt nesiguri dacă se află sau nu în posesia unor informații „din interior”, ei trebuie să contacteze superiorul lor sau un reprezentant al Funcției de Grup – Activități Juridice & Conformitate pentru a discuta situația.

Tranzacționarea titlurilor cum ar fi acțiuni sau obligațiuni aflându-ne în posesia unor informații din interior este atât imorală cât și ilegală, și va fi tratată cu siguranță. Nu este permisă divulgarea de informații către angajații ABB decât dacă au nevoie de ele și sunt conștienți de obligațiile lor în tratarea acestor informații. Este împotriva legii să se dea un „pont” sau să se împartă informații cu alții, inclusiv un coleg de lucru, membru de familie sau prieten, care ar putea lua o decizie de investiții pe baza informațiilor din interior.

Respectăm reglementările privind combaterea spălării banilor

Angajamentul ABB pentru corectitudine, sinceritate și deschidere se extinde la respectarea pe deplin a tuturor legilor privind combaterea spălării banilor din toată lumea. Spălarea banilor are loc în general atunci când fonduri din surse ilegite sunt aduse în canale financiare legitime pentru a le ascunde sau a le face să apară legitime.

Angajații trebuie să protejeze integritatea și reputația ABB ajutând la detectarea unor posibile activități de spălare a banilor. Ei trebuie să învețe să caute semne de atenționare, care pot include clienți ce ezită să furnizeze informații complete sau doresc să facă plata în numerar.

Mentinem evidențe financiare complete și exacte

Investitorii, creditorii și alții au un interes legitim în conturile ABB. Integritatea conturilor depinde de acuratețea, completitudinea și punctualitatea înregistrărilor. Toate tranzacțiile comerciale ale ABB trebuie de aceea să fie înregistrate pe deplin și în mod corect în conformitate cu principiile contabile ale ABB și alte cerințe corespunzătoare. Raportarea sau documentația incorectă ori frauduloasă este ilegală.

Acționăm cu integritate în tratarea oportunităților corporatiste

Respectăm activele societății și nu căutăm să obținem oportunități personale sau câștiguri personale prin utilizarea proprietății, informațiilor sau funcției ABB.

Responsabilitate

Arătăm responsabilitate când alegem partenerii de afaceri cu atenție

Modul în care ABB face afaceri este crucial pentru reputația și succesul său iar partenerii de afaceri trebuie văzuți ca aliați. În această secțiune, există instrucțiuni asupra conduitei corespunzătoare față de furnizori, agenți și consultanți, printre alții. Standardele în vigoare într-o societate mixtă trebuie și ele să fie compatibile cu cele ale ABB.

Suntem corecți în relațiile noastre cu furnizorii

ABB se așteaptă la o concurență loială pe piețele sale și aplică același standard în tratarea furnizorilor. Dacă Dvs. selectați și/sau tratați cu furnizori, trebuie să nu arătați nici un favor sau preferință nici unei persoane sau firme bazată pe orice altceva decât cele mai bune interese ale ABB. Trebuie să nu lăsați ca tranzacțiile Dvs. comerciale în numele societății să fie influențate de interese personale ori familiale.

În mod similar, toate achizițiile de bunuri și servicii pentru ABB trebuie făcute în conformitate cu politicile societății.

Colaborăm cu agenți și consultanți

Comisioanele sau onorariile achitate agenților sau consultanților trebuie să fie rezonabile având în vedere serviciile prestate. Angajații trebuie să nu convină sau să nu achite comisioane sau onorarii ce ar putea fi considerate plăți incorecte.

Contractele cu consultanți, brokeri, sponsori, agenți sau alți intermediari nu vor fi folosite pentru a canaliza plăți către orice persoană sau persoane, inclusiv oficialități publice sau angajați ai clienților.

Stabilim legături cu sub-contractori ce au o conduită asemănătoare nouă

Noi ne bazăm pe sub-contractori pentru a ne ajuta să executăm unele proiecte și apreciem contribuția pe care o au aceștia la relațiile cu clienții ABB și la reputația societății. Pentru a proteja și dezvolta reputația ABB, alegem sub-contractori care vor acționa într-o manieră conformă cu prezentul Cod de Conduită.

Ne asociem cu parteneri compatibili pentru societăți mixte și alianțe

Puterea și succesul ABB mai depind și de construirea de relații pe termen lung cu parteneri ce împărtășesc angajamentul nostru față de principiile etice de afaceri. Standardele oricărei societăți mixte trebuie să fie compatibile cu cele ale ABB.

Extindem standardele de deschidere pentru împrumutatori și agenții de creditare pentru export

ABB va divulga toate detaliile materiale relevante pentru a obține finanțare de la o agenție de creditare pentru export sau alți împrumutatori guvernamentali. Este de asemenea politica societății de a divulga toate detaliile materiale ce ar fi răspunde la orice analiză a potențialului împrumutător. Certificatele eliberate de ABB ca exportator sau furnizor al agenției de creditare pentru export trebuie să fie semnate conform reglementărilor și standardelor de conformitate ale ABB.

Responsabilitate

Arătăm responsabilitate când respectăm cele mai înalte standarde etice în interacțiunea noastră cu autoritățile guvernamentale

ABB interacționează cu diferite grupuri de mandatară inclusiv clienți, furnizori, acționari, presă, organizații neguvernamentale și oficialități locale. Interacțiunea angajaților cu autoritățile guvernamentale din toată lumea este de o importanță deosebită. În această secțiune, instrucțiunile sunt stabilite asupra colaborării cu oficialitățile și atunci când, dacă este cazul, sunt permise contribuții politice.

Cooperăm pe deplin cu oficialitățile

ABB derulează afaceri în circa 100 de țări și apreciază bunele relații cu guvernele. Guvernele naționale și locale din toată lumea au legi variate și specifice de procurare pentru a proteja interesul public. Ele interzic în general oferirea de beneficii oficialităților persoane fizice, adesea includ limitări la angajarea de oficialități curente sau recent pensionate și interzic orice conduită ce poate fi privită ca influențând incorect luarea de decizii obiective.

Angajații ABB trebuie să fie sinceri și exacti în interacțiunile cu oficialitățile guvernamentale și să respecte cele mai ridicate standarde când derulează afaceri cu reprezentanți ai guvernului.

În tranzacționarea cu un guvern, angajații sunt obligați să cunoască și să respecte legile și reglementările aplicabile, și nu trebuie să contacteze oficialități guvernamentale în numele societății decât dacă este sarcina lor să facă acest lucru.

Lăsăm angajații să contribuie la activități publice în timpul lor liber

Angajații sunt liberi să contribuie (fără rambursare din partea societății) la un partid sau candidat politic în propriul lor timp liber, utilizând propriile lor fonduri sau alte resurse.

Fondurile, proprietățile sau serviciile ABB nu vor fi folosite pentru a susține orice candidat pentru o funcție politică, partid politic, oficialitate sau comitet oriunde în lume. Orice excepții de la această regulă trebuie mai întâi avizată de Funcția de Grup – Activități Juridice & Conformitate.

Respect

Arătăm respect unul pentru altul atunci când ne ajutăm unul pe altul să reușim

Cei care lucrează la ABB provin din multe țări, profiluri și culturi diferite. Noi nu putem decât să apreciem contribuția fiecărei persoane dacă respectăm standardele uzuale de curtoazie și respect când interacționăm unii cu ceilalți. ABB va fi, de asemenea, judecată de către cei din afară conform modului în care aceștia sunt tratați în activitățile lor comerciale cu societatea. Comunicări clare și regulate, diversitate, egalitate de șanse și susținerea sănătății și siguranței sunt toate esențiale pentru a promova un mediu de lucru în care toată lumea se simte bine venită și confortabil.

Promovăm o comunicare regulată și deschisă

Comunicarea regulată între manageri și echipele lor sunt cheia succesului în afaceri. Această comunicare, care de obicei ia forma întâlnirilor și informărilor, trebuie să se refere la strategia de afaceri, obiectivele pe termen lung și prioritățile pe termen scurt. Complementate, ca sprijin din partea Grupului ABB sub forma scrisorilor informative, paginilor de internet, instruirilor, prezentărilor, etc., comunicarea dintre angajați și superiorul lor trebuie să includă o stabilire clară a modului în care angajații contribuie la realizarea obiectivelor de afaceri ale ABB.

ABB are dreptul să primească evaluarea performanțelor lor din partea superiorului lor, care ar trebui să estimeze progresul și, dacă e cazul, să includă planuri propuse pentru dezvoltare în continuare.

Apreciem respectul reciproc și discreția

Confidențialitatea informațiilor personale – fie de la angajați, fie de la clienți, contractori sau vânzători – trebuie respectată tot timpul. Angajații trebuie să colecteze, să folosească, să înmagazineze, să trateze și să divulge informații personale individuale în conformitate cu politicile ABB privind confidențialitatea și legile aplicabile. Angajații nu pot, totuși, să pretindă orice privilegii de confidențialitate pentru comunicări derulate prin facilitățile ABB, dincolo de cele furnizate de legislația locală.

În condițiile respectării legislației locale, ABB este autorizată să supravegheze utilizarea poștei electronice și a internetului. Toate comunicările pe internet și prin poștă electronică derulate prin facilitățile ABB sunt tratate ca informații comerciale ale ABB și astfel pot fi accesate, regăsite, monitorizate și divulgate de ABB.

Celebrăm diversitatea

ABB privește diversitatea ca pe un avantaj. Zeci de firme și persoane diferite în țări din toată lumea au ajuns împreună de-a lungul anilor sub umbrela ABB iar cultura ABB le urează bun-venit tuturor, indiferent de sex, naționalitate, vârstă sau abilitate fizică, sau orice alt aspect de diversitate. Angajații trebuie să își deruleze activitățile lor comerciale cu colegii de lucru, clienții, mandatarii și partenerii de afaceri cu respect pentru toată lumea indiferent de diferențe ori similarități.

ABB angajează și promovează oameni pe baza abilităților lor. Angajații nu trebuie să se angajeze în ori să susțină discriminarea în angajare, remunerație, acces la pregătire, promovare, reziliere sau pensionare în funcție de sex, vârstă, origine națională și etnică, castă, religie, handicap, orientare sexuală, calitate de membru de sindicat ori afiliere politică.

Lucrăm pentru a crea un mediu fără hărțuire

Angajații nu se vor simți bine-veniți și confortabil la ABB dacă aceștia, colegii lor și oricine este angajat în afaceri cu ABB sunt supuși hărțuirii. Hărțuirea – fie ea față în față fie în scris, electronică sau verbală – nu va fi tolerată.

Hărțuirea poate lua multe forme. Oamenii se pot simți hărțuiți prin insulte, intimidare sau acțiuni ori cuvinte agresive, prin glume insultătoare sau gesturi necorespunzătoare sau printr-o conduită fizică ori verbală de respingere. Hărțuirea mai poate fi comunicarea sau manifestarea de materiale insultătoare legate de oricare dintre aspectele de diversitate sus-menționate, cum ar fi sex, religie, rasă, naționalitate, orientare sexuală sau abilitate fizică.

Am stabilit cele mai ridicate standarde de securitate și sănătate în munca

Este obligația noastră față de colegii noștri, familiile lor și comunitățile lor de a salvagarda sănătatea și siguranța fiecărui angajat la lucru. Sunt în vigoare cerințe de raportare și politici ABB stringente privind sănătatea și siguranța pentru a proteja viața și starea de sănătate a angajaților.

Regulile de bază ale ABB pentru angajați sunt: lucrați în siguranță și protejați-vă pe Dvs. înșivă, pe colegii Dvs., comunitatea și mediul. Politicile, procedurile și programele se aplică în toată lumea pentru a promova condiții de lucru sănătoase și sigure, pentru a proteja mediul, și pentru a susține obligația Grupului de conformitate cu legile și reglementările aplicabile.

Dvs. trebuie să cunoașteți și să respectați legea și politicile relevante ale societății dacă aveți responsabilități în domenii ce sunt supuse reglementărilor de siguranță și/sau de mediu.

Este de asemenea imperativ să raportați imediat condiții periculoase și alte condiții neacceptabile pentru sănătatea și siguranța în munca sau pentru mediu astfel încât să se minimizeze accidentele la locul de muncă și să se poată lua măsuri corective.

Respect

Arătăm respect când ne îndeplinim responsabilitățile noastre sociale

În ABB ne mândrim cu faptul că suntem „acasă” în comunitățile în care funcționăm. Respectarea legii este esențială, sprijinind licența noastră de a funcționa.

În această secțiune, privim la ceea ce ABB poate aștepta de la angajați – în domenii de la respectarea legii la protejarea mediului. Promovarea unei abordări susținute pentru afaceri, atât în modul în care funcționăm cât și tehnologiile pe care le utilizăm, sunt elemente cheie ale unei bune cetățenii corporatiste, de a fi „acasă” peste tot în lume.

Respectăm legea

Susținerea reputației ABB pentru integritate necesită respectarea absolută a legii pentru ABB și toți angajații. Angajații trebuie să fie familiarizați cu legea în măsura în care se aplică funcției lor iar managementul trebuie să furnizeze instruirea și consilierea necesare.

De exemplu, ABB s-a angajat decisiv pentru standarde corecte și nediscriminatorii, pentru protecția mediului și pentru sănătatea și siguranța angajaților.

ABB se așteaptă ca angajații să respecte toate legile proiectate a proteja sănătatea, siguranța și mediul, să obțină toate permisele necesare și să opereze facilitățile cu stricta respectare a legilor relevante.

Datorită cadrului reglementator complex în cadrul căruia ABB își derulează afacerile, pot apărea aspecte de conformitate legală. În unele situații, pot exista divergențe asupra faptului dacă ABB respectă sau nu pe deplin legea și pot apărea litigii. Întotdeauna ABB va acționa în mod responsabil și se va supune deciziilor definitive adoptate de tribunale.

Deasemenea pot apărea probleme în respectarea cerințelor autorităților guvernamentale. Este important ca managementul ABB să fie informat asupra acestor aspecte imediat ce apar.

Angajații sunt responsabili pentru informarea managementului imediat dacă există orice indicație că ar putea exista asemenea probleme.

Promovăm dezvoltarea continuă

Fiecare angajat ABB contribuie la atingerea obiectivelor de dezvoltare continuă ale societății prin sprijinirea progresului economic, a protecției mediului și a dezvoltării sociale. Un aspect implică luarea inițiativelor corespunzătoare ce îmbunătățesc calitatea vieții în comunitățile și țările în care funcționează ABB.

Dezvoltarea continuă semnifică faptul că ABB tratează toți factorii implicați sau interesați în activitățile sale într-o manieră responsabilă din punct de vedere social. Angajații pot contribui la aceasta promovând dialogul deschis cu factorii în cauza asupra performanțelor economice, de mediu și sociale ale ABB.

Pentru a face acest lucru, angajații trebuie să se familiarizeze cu politica ABB privind dezvoltarea durabilă și cerințele sale economice, de mediu și sociale.

Susținem responsabilitatea față de mediu

Toți angajații ABB sunt obligați să respecte litera și spiritul legilor și reglementărilor cu privire la mediu și să respecte mediul, oriunde lucrează.

Suntem membri activi ai comunităților noastre

La fel cum ABB, la nivel corporatist, face tot posibilul să își exercite cetățenia ajungând la o comunitate mai extinsă – prin proiecte specifice, donații caritabile și suport practic pentru inițiative valoroase – societatea încurajează și ea angajații individuali să aibă o contribuție civică activă.

Raportarea neconformarilor

ABB este un grup descentralizat, iar societățile ABB trebuie să ia propriile lor decizii independente asupra diverselor aspecte de afaceri.

Totuși, standardele la care se face referire în prezentul Cod de Conduită reprezintă inima culturii de grup și angajamentului ABB. Respectarea uniformă și la nivel de grup este esențială iar fiecare angajat este obligat să susțină aceste principii.

Toți angajații trebuie să raporteze orice violări suspectate sau descoperite ale legii, ale prezentului Cod de Conduită, sau ale politicilor societății – sau dacă li se cere să facă ceva ce ar putea fi o asemenea violare. Rapoartele trebuie făcute superiorului Dvs., unui reprezentant de la Funcția de Grup – Activități Juridice & Conformitate, ofițerului Dvs. regional sau local de conformitate, directorului de conformitate sau la linia directă ABB Etică în Afaceri.

Angajații pot raporta posibile încălcări în mod anonim utilizând linia telefonică directă Business Ethics sau trimițând un mesaj prin poșta electronică directorului de conformitate la adresa ethics.contact@ch.abb.com, folosind un cont de poștă electronică exterior care nu le divulgă numele (există multe servicii gratuite cum ar fi Yahoo, Gmail, Hotmail, etc.). Angajații trebuie să știe, totuși, că rapoartele anonime pot fi mai dificil de investigat.

Confidențialitatea va fi păstrată în cea mai mare măsură posibilă. Pedepsirea unui angajat care cu bună credință raportează o problemă societății despre o conduită ilegală sau ne-etică nu va fi tolerată și va fi supusă unor măsuri disciplinare. Același lucru se aplică și pentru orice abuz deliberat de aceste procese de raportare.

Angajații care au întrebări despre o situație specifică trebuie să solicite asistență utilizând oricare dintre contactele sus-menționate. Cheia este de a vorbi deschis și de a aduce problemele la lumină astfel încât acestea să poată fi rezolvate rapid înainte de a avea loc daune serioase.

Constituie de asemenea încălcare a prezentului Cod de Conduită neraportarea unei violări sau violări suspectate despre care angajatul are cunoștință sau refuzul angajatului de a coopera la investigarea unei violări suspectate.

Penalități pentru încălcare

Fiecare angajat este obligat să se asigure că purtarea sa și a oricărei persoane subordonate angajatului respectă pe deplin legile aplicabile, prezentul Cod de Conduită și politicile societății. Conformitatea, atât personală cât și a subordonaților, va fi un factor în evaluările periodice ale performanțelor.

ABB aplică „toleranță zero” și va lua măsuri disciplinare, până la și inclusiv desfacerea contractului de muncă, împotriva angajaților care încalcă legea, prezentul Cod de Conduită sau politicile societății.

ABB Ltd

P.O. Box 8131

CH-8050 Zurich Switzerland

Telefon +41 (0) 43 317 7111

Fax +41 (0) 43 317 7321

Contactati-ne la www.abb.com